

Bilbao'ko Emakume - Abertzale - Batza

Asociación de Mujeres Patriotas de Bilbao

EMAKUMIA ETA ABERRIJA

Bilbao'ko emakume abertzale batruben afitan "Emakume Abertzale-Batza" ixenaz abertalde lanian asteko lenengo asmuu jofitu zantetik ona, urte bat igazi da.

Eta emakumiaren bijotzian matasun-ndafak softuten dau azija efne egiten da. Emakumiak, berak erein dau azitik efne ta lur generatuten dau lili-landaraxuba azi ta loratutia gura daunian, azi ta loratu egiten da. Emakumiak, erein, efne, azi ta loratu dan lili - landaraxuba alofta edefak emoterano mardulduia gura daunian, beragandik softuriko landarea aloftarik edefnak emoten dabezala imihiko dau. Emakumia, amea da; amearen matasun-ndafara, bafiz, azken bakua.

Bilbao'ko emakume abertzale batruben fitan sorturiko asmu bat zala-bide, "Emakume-Abertzale-Batza" jayo zala, urte bat igazi da, ba.

Batza onetako lenengo lendakarija, Eferri'tar Kafmele, euzko-emakume abertzale ezaguna ixan zan; lendakari-ordia, Gangoi'tar Sofne, sabindaf zintzua.

Eta emakume abertzale zintzo bi onek beste emakume abertzale zintzo batzuk lagun ixan ebezan, eta danak solo bateratuta, euzko-abertzale-azi zindua erein eben. Bilbao'n erein eben azija, beriala efnein-ndu ta landara gurixtu biufuta lur-generatu zan, eta zintzalen laguntasuna bide zala marduldu zanian, bere margo zuri-gofi-olegijak Euzkadi-ziaf zabalduten asi zan.

Emakume Abertzale - Batza

Fiestas del aniversario de la reapertura

Sábado, 18

A las 7,30 de la tarde, bendición de un hermoso salón en Correo, 14, segundo.

A las 8, conferencia musical por el PADRE DONOSTIA.

Domingo, 19

A las 8,30, en la Basílica del Señor Santiago, misa de acción de gracias. comunión general y responso por las asociadas fallecidas durante el año.

¿SI SUPIERA QUE DECIR!

¿Ya han oído ustedes alguna vez que a un pobre diablo como yo se le dé un plazo de dos horas para ir a casa, comer, tomar café y escribir media columna de esta letra tan menudita?

Pues eso me ha sucedido hoy. La patriota, la sonriente presidenta de Emakume Abertzale-Batza de Bilbao, ha sido, con motivo del grandioso acontecimiento de la inauguración de los nuevos locales, la autora de esta formidable coacción, cometida con todas las agravantes de petición innegable, asunto trascendental y plazo que no admite prórroga, invocando qué se yo cuantas cosas para hacer hablar a esta pluma.

Plumita de oro de mi clase de euzkera obsequio precioso, formidablemente meritorio, porque esta plumita es un caudal inagotable de entusiasmos. Salen, a veces, de ella, muchas cosas que nunca podrían producirse si no tuviera en su seno un hada benéfica que mueve mi mano cuando quiero ponerla al servicio de la patria.

Hoy, al exigir a mi plumita de oro que piense algo en tan corto espacio de tiempo, nada me dice, nada me sugiere. El hada no quiere avenirse a ceder, por muy dulces que sean las exigencias.

Insisto, y mientras tengo la vista sobre las cuartillas, va saliendo de mi plumita un resplandor que se detiene en el punto de iridium y me ciega, me ofusca; mi hada se ha enfadado. Me encaro decididamente con ella, y con toda la posible humildad en mi temperamento rebelde, invoco su ayuda, y cuando creo que he llegado a conseguir su benevolencia, se agiganta, y tomando forma humana, de radiante belleza, se sienta tranquilamente frente a mí y me dice con sonriente burlona que me confunde:

—No creía, querido amigo, que has podido llegar a tal estado de inconsciencia. Tal vez los años... ¿Pretendes hacer el ridículo queriendo decir algo que no se haya dicho de Emakume Abertzale-Batza? ¿No se ha dicho que es la más refulgente institución patriota, fundada para cobijar en su seno a lo mejor, a lo más escogido, a lo más amante de Euzkadi? ¿No se ha dicho que más consigue una mujer con su sonrisa que cien sabios con sus libros y argumentos? ¿No se ha oído en todas partes que una mujer jeltzale vale por muchos, por muchísimos hombres? ¿No has oído tú mismo, y mil veces, que no hay tesón como el de la mujer vasca? ¿No lo has repetido tú en varias ocasiones, cuando sin necesidad de más excitación he movido tu plumita de oro?

Aterrado ante la actitud de mi hada, le pregunto, insistiendo de nuevo:

—Dime, hada mía, ¿qué puedo escribir para ensalzar a Emakume Abertzale-Batza? Algo que no se haya dicho.

—Acepto tu resignación. Eres patriota, como Emakume; pero nada hay que decir, porque todo se ha dicho ya. Lo mejor de Euzkadi, lo más sano, lo más patriota, lo más brillante, lo más entusiasta, lo más simpático, lo más constante, lo más hermoso de la patria, está ahí. ¿No lo sabes tú, que le diste el nombre?

—Sí, es verdad...

Dicho esto, mi hada se esfumó, entrando de nuevo en mi plumita de oro y dejándome abismado en un mar de risueñas esperanzas...

Mi hada benéfica me había convencido. ¿Qué más puede decirse de Emakume Abertzale-Batza? AZKENA.

EMAKUME ABERTZALE-BATZA

UN RECUERDO EN ESTE ANIVERSARIO

Era el año de 1922. Hasta nosotras llegó el eco de la terrible persecución de que era víctima la pobre Irlanda. Días de angustia, de llanto, de luto, de persecución horrible y desencadenada atravesaba a la sazón la patria irlandesa. El mundo entero se conmovió ante la inmensa tragedia.

Pero los patriotas perseguidos contaban con un arma poderosa y un aliento inextinguible: la mujer.

La mujer irlandesa se había organizado para cooperar eficazmente a la redención de su patria. Y en todas partes donde su presencia era necesaria, allí estaba.

En su casa, alentando a los suyos; en la cárcel, animando a los patriotas que sufrían persecución por la Justicia; en los hospitales, siendo el ángel de la caridad.

La mujer irlandesa daba alto ejemplo de patriotismo, y en la mente de la mujer vasca surgió el deseo de imitarla.

Alguna duda, cierto temor nos sobrecogía. ¿Respondería la mujer vasca al llamamiento de la patria esclavizada? Su natural recato, su apego a la vida del hogar, ¿serían obstáculos para tomar parte en esta cruzada por Jaun-Goiikua eta Lagi Zarra? No.

Una llamada al corazón de la mujer patriota fué suficiente; y al instante, en aquella memorable jornada del 10 de abril de 1922, se alistaron las 50 primeras "emakumes", henchidas de entusiasmo, dispuestas a ser el blanco de tiros y troyanos.

Con la mirada y el corazón puestos en Jel, en ruta franca hacia la Visión gloriosa, empezaron su apostolado entre las mujeres vascas, y un éxito inesperado se produjo.

El jardín de nuestra patria no pudo dar flor más bella.

Se acercaban los tiempos de lucha, y era conveniente, era necesario, que junto al patriota estuviera el corazón de la mujer, interesado en el bienestar de la patria, para prestarle su calor, su entusiasmo, su cariño.

Así nació Emakume Abertzale-Batza, al amparo y en el regazo de Juventud Vasca de Bilbao, afiliada al Partido Nacionalista Vasco y fiel a las enseñanzas de su glorioso fundador, francamente jeltista, esencialmente sabiniana.

Pero así como nació al conjuro de un grito de la mujer irlandesa, perseguida por sus enemigos, pronto murió también E. A.-B., la gloriosa institución de la mujer patriota vasca, al golpe violento de la persecución del dictador, que gloria haya.

Mas al cabo de ocho años de forzada abstención, resurgió potente y vigorosa en los mismos locales de Juventud Vasca de Bilbao, en mayo de 1931.

Un mes más tarde quedaba reanudada la vida oficial de E. A.-B., fecha que hoy se dispone esta Asociación a celebrarla dignamente, con los actos que al efecto nos anuncia nuestra Junta directiva.

Y bien se lo merece.

Emakume Abertzale-Batza de Bilbao, en un año de vida activa, ha revolucionado la patria de tal manera, que ya no hay fuerza que pueda oponerse a su avance arrollador.

"Emakume" es ya conocida en todos los rincones euzkadianos, y Euzkadi es suya, porque suvos son sus hijos, y no quiere entregarlos a sus enemigos.

¡Llor a "Emakume", la hija del "Euzko" misterioso! ¡Llor a "Emakume", la madre del "Euzko" misterioso!

Que seamos, mujeres de Euzkadi, dignas de aquel "Euzko", el más ilustre de todos, que nos enseñó a amar a la patria.

Este es el mejor recuerdo que podemos ofrecerle en este glorioso aniversario.

A los patriotas:

Bilbao'ko Emakume Abertzale-Batza invita a todos los patriotas, nacionalistas y simpatizantes, a la inauguración de sus nuevos locales hoy, sábado, a las siete y media, y a la conferencia del Padre Donostia, que será acto seguido, a las ocho.

Desde hoy tenéis una nueva casa en Correo, 14, segundo.

La canción de la madre euskalduna

Errestitar Karmele.

A los cantores del Orfeón de Juventud Vasca se les ruega asistan a la misa que tendrá lugar mañana en la Basílica del Señor Santiago, para cantar el responso por las afiliadas a Emakume Abertzale-Batza fallecidas.

LA INFLUENCIA DE LA MUJER EN EL NACIONALISMO

Desde el tiempo más remoto, la mujer en Irlanda ha influenciado en la vida de la raza en todos los campos de acción; dentro del religioso tenemos Santa Brígida, patrona de Irlanda, que se destaca entre las grandes figuras del mundo.

En la historia moderna de Erin, la mujer ha jugado un papel tan importante como el hombre. Durante la revolución de las Pascuas de 1916, la labor de la mujer es incansable. Sirvió de enfermera para los heridos, de mensajera de un puesto a otro bajo el fuego del enemigo, y llegando hasta formar un batallón, empujando el fusil para la defensa de la patria, destacándose en esa jornada la heroica figura de la condesa de Markievicz.

Después, durante esos años terribles de los Black & Tans, la mujer se portó de una forma tan heroica, que quedará grabada en la historia de Irlanda en letras de oro el nombre de la organización femenina Cumann Na Nban.

Además de la labor material, está la insustituible labor espiritual de la mujer en el hogar. Ha sido la mujer irlandesa la que en los momentos más oscuros y sombríos de nuestra Historia mantuvo la llama de la fe encendida en sus hogares.

Fueron las madres de Irlanda las que prepararon a esos jóvenes para que después dieran su vida en el altar de la libertad.

No solamente en los confines del territorio de Irlanda, sino hasta en las tierras más lejanas dentro de la soledad del desierto, la mujer ha sabido mantener el espíritu de la nacionalidad y de la fe. Muchas veces, cuando los hombres tendían en tierras lejanas a mezclarse con otras razas y a perder la fe, ha sido la mujer la que con su ejemplo de fervor, de pureza y de patriotismo, lo ha vuelto de nuevo a su verdadero camino.

Así es, pues, emakumes, vuestra Sociedad, que fué fundada tras el ejemplo de la mujer patriota de la verde y santa Erin; desee con todo corazón hoy, en el día de la inauguración de vuestros hermosos locales, que esos locales sean la sede de la llama de la fe del patriotismo que por los siglos de los siglos ha de alumbrar el destino de vuestra raza; que sean, por tanto, la fuente donde han de beber los sedientos de patriotismo y que de allí brote la luz que algún día ha de alumbrar el camino hacia la completa libertad de Euzkadi.

AMBROSIO Y. MARTIN.

A la mujer patriota

Como nota que interesará seguramente a nuestras emakumes, publicamos a continuación el primer artículo aparecido en "Aberri" a raíz de la constitución de la patriótica entidad femenina, debatiendo el tema de si la mujer debe o no meterse "en política".

Atentamente invitada por la Junta de Juventud Vasca, acudí a la conferencia celebrada en sus salones y dedicada especialmente a la mujer patriota.

Oí con verdadero agrado la relación de casos en los que ha intervenido la mujer en el movimiento patriótico de Irlanda y sentí gran alegría al ver que la Directiva de esa Sociedad se proponía llevar a la práctica la creación de una organización de señoras y señoritas patriotas que unieran su esfuerzo al de los jóvenes que desinteresadamente laboran por nuestro pueblo.

Yo no dudaba; la mujer patriota debe organizarse; la mujer patriota no es un mueble que debe quedar arrinconado en la alcoba y al calor del fogón.

La mujer patriota tiene un gran corazón —¡perdonad, hombres, este elogio a nuestro sexo!—, una sensibilidad más delicada, un espíritu más sutil.

Ahora bien; si el estado de opresión impide nuestro desenvolvimiento; si la tiranía extraña ahoga nuestra vida material y moralmente, ¿no es justo y necesario que la mujer ayude con su esfuerzo a romper cuanto impida el libre desarrollo de nuestras facultades? ¿No es de necesidad que la mujer pueda educar a sus hijos en un ambiente ideal de perfección?

Pero, ¡claro!, han llegado hasta aquí vestigios de la invasión mora en España; la mujer es tratada con desconsideración, como un ser inferior, como un esclavo, cuando todas las naciones civilizadas manifiestan precisamente su cultura en el trato que les merece la mujer, en la consideración que con ella se guarda, en su intervención en la vida social, de la que ella forma parte, y parte importantísima.

Pero, para echar a rodar todo esto, basta poca cosa.

Tienen algunos la gran virtud de resolver todo con frases nechas y fórmulas preparadas.

La idea más hermosa, cimentada en bases solidísimas, se derrumba si un pedante chirigotero o un hombre sesudo que sólo sabe fruncir el entrecejo, aciertan con una fórmula.

Y, en este caso, la frase que ha deshecho toda idea de hacer intervenir a la mujer en la vida social, ha sido ésta, dicha con mucha seriedad, recondiendo la voz y con pausada entonación:

"La mujer no debe meterse en política."

Pero, escucha, euzkediána, y piensa unos minutos con atención, que el problema es trascendental.

Si no tienes ese criterio y confundes —porque se haya lanzado esa frase por el mundo— la política a estilo de la española que aquí sufrimos, con este movimiento purificador de nuestra Patria, que viene a aliviar nuestra esperanza, resignate a sufrir calladamente sus consecuencias.

Y no protestes cuando veas a los niños de nuestras aldeas, con su trante cruzado, con un aspa de San Andrés, y su alma inocente, pura, llena de virtudes, caminar por su pie, con el consentimiento de sus propios padres, a los brazos negros, impuros, del maestro antivasco, de un maestro español que va a restregar con furia su frente su conciencia, para diluir aquel espíritu angelical, sustituyéndolo por la perversidad de una educación extraña, verdaderamente nefasta, y por un idioma que quema las hojas del diccionario popular con su grosería y su maldad.

¿Crees sinceramente que la mujer patriota no debe intervenir en un movimiento nacionalista que reclama para su nación la facultad de poder implantar los medios de educación que estime más adecuados para salvaguardar sus virtudes y cultivar la inteligencia de sus hijos?

Junta de 1922

Presidenta, Carmen de Errasti. Vicepresidenta, Pilar de Eguirra. Secretaria, Alicia de Aretxabalea. Tesorera, María Jesús de Ibaseta. Vocales: Petra de Gandarias, Jesusa F. de Arbeloa y Paulina R. de Orueta.

Junta de 1931

Presidenta, Carmen de Errasti. Vicepresidenta, Concepción de Gangoiiti. Secretaria, Alicia de Aretxabalea. Vicesecretaria, Consuelo de Gallastegi. Tesorera, María Jesús de Ibaseta. Vocales: Jesusa F. de Arbeloa, Paulina R. de Orueta y Concepción de Unzueta.

Junta de 1932

Presidenta, Jesusa de Azkue. Vicepresidenta, Concepción de Gangoiiti. Secretaria, Juliana de Muxika. Vicesecretaria, Consuelo de Gallastegi. Tesorera, María Jesús de Ibaseta. Vocales: Concepción de Unzueta, Jesusa de Zubizarreta y Mercedes de Bigera.

Etxe-Barrija

Esta tarde inaugura Emakume Abertzale-Batza su nueva sede en Correo, 14, segundo.

El nuevo centro nacionalista cuenta con un grandioso salón de 400 metros cuadrados, destinado a fiestas y conferencias.

Su decorado es sobrio, a base de maderas oscuras, techos blancos y fondos de cretonas floradas.

Al anunciar esta nueva casa con que cuentan los corazones patriotas, deseamos a las emakumes que se vean cumplidos todos sus anhelos y realizadas sus espe-